

ἡ δολοφονία δικαιούσα τοῦ Θόλοφέρνους (Ιουδ. ιγ').) ἐμπροσθεν τοῦ φρουρίου Βεταλούα, καὶ ἡ εἰσβολὴ τοῦ Αἰγυπτιακοῦ στρατοῦ τοῦ Ἀπρίου (587 π. Χρ.) πρὸς ἐπικουρίαν τῶν πολιορκουμένων Ιουδαίων (Ιερεμ. μδ'. 5). παρεκίνησε τὰ ἀσσυριακὰ σώματα νὰ λύσωσι τὴν πολιορκίαν, καὶ ἀποσυρθέντα νὰ ἐνωθῶσι μετὰ τοῦ ἀκολουθούντος μεγάλου στρατοῦ ὃπερ αὐτὸν τὸν Ναβουχοδονόσορα.

Οἱ Ναβουχοδονόσορες, διτὶς εἶχε πορευθῆ κατὰ τὴν Φοινίκην, ἀφ' οὗ ἐκυρίευσε τὴν Σιδῶνα μετὰ μικρὸν ἀντίστασιν (Ιεζ. κή. 21—23.), ἔθεσε τὴν Τύρον εἰς πολιορκίαν καὶ κυριεύσας τὴν Κάδυτιν (Γάζαν ἑδρ.). ὑπέταξε πᾶσαν τὴν παραλίαν (Ιερεμ. κθ. 4—7.), ἐκεῖθεν δὲ πεσὼν ἐπὶ τὰ νότα τοῦ Αἰγυπτιακοῦ ἐπικουρικοῦ στρατοῦ τὸν κατέστρεψεν εἰς μάγνην αἰρατηράν κατὰ τὴν πεδιάδα (Ιεζ. κθ. 4—10) ἐμπροσθεν τῆς ιερουσαλήμ, καὶ πλησιάσας αὐτὴν τὴν πολιορκησιν ἐκ νέου ἐπὶ δεκαοκτὼ ὅλους μῆνας, στήσας παρεμβολὴν καὶ περικλείσας αὐτὴν κύκλῳ μὲτα τείχος. Εἰς τὸ διάστημα τῆς πολιορκίας ὁ μέγις βασιλεὺς ἐστρατοπέδευσεν εἰς Ἡβραῖον τῆς γῆς Λίμαν, ἐπισπεύδων συγχρόνως καὶ τὴν πολιορκίαν τῆς Τύρου, ἐνῷ οἱ ἐντὸς τῆς ιερουσαλήμ Ιουδαῖοι μετὰ τοῦ βασιλέως τῶν Σεδεκίου, Βιαζόμενοι ὑπὸ τοῦ ἐν τῇ πόλει λιμενὸς, ἀπεφάσισαν ἔξοδον διὲ νυκτὸς, ἥτις καὶ ἐγένετο· ἀλλ' οἱ Βαβυλώνιοι ἀποκρούσαντες τοὺς ἐξελθόντας συνέλαβον τὸν βασιλέα ζῶντα, καὶ κυριεύσαντες τὴν ἀγίαν πόλιν ἐξ ἐπόδου (586 π. Χρ.), τὸν μὲν Σεδεκίαν ἐπειψάντες δέσμιον εἰς Ἡβραῖον πρὸς τὸν Ναβουχοδονόσορα, τὰ δὲ τείχη κατέσπαζον, καὶ τὴν πόλιν ἐνέπρεσαν ἀγοντες τοὺς κατοίκους εἰς αἰγματωσίαν (Βασ. Δ. κέ. 4—20, Παραλ. Β. λστ'. 17—20. Ιερεμ. κθ'. 4—16.).

Οἱ Ναβουχοδονόσορες τοὺς μὲν οἰκούς τοῦ Σεδεκία κατέσφαξεν ἐπρεσθέντες τοῦ εἰς Ἡβραῖον, αὐτὸν δὲ τὸν τίδιον ἐκτυρλώσας ἀπέστειλεν εἰς Βαβυλῶνα δέσμῳ μετὰ τῶν λοιπῶν Ιουδαίων αἰγματώτων, ἐπὶ δὲ τοῦ ὑπολαιφθέντος λαοῦ ἐν Ιουδαίᾳ ἐπέστησε στράπην ἐκ τοῦ ἔθνους αὐτῶν Γοδολίαν τινά, τὸν ὅποιον δικαιούσας μετ' οὐ πολὺ τινὲς ἐκ τῶν προύχόντων, ὑποκινούμενοι ὑπὸ τῶν Ἀμμωνιτῶν καὶ στασιάσαντες ἐπολοφόνησαν, ὁ δὲ λαός ἀπὸ μικροῦ ἔως μεγάλου φοβηθέντες διὰ τὰ ἐπανόλουθα εἰσῆλθον εἰς Αἴγυπτον (Βασ. Δ. κέ. 7. 22. 26.—Ιερεμ. μδ'. 2. 47. 48.) μετεικισθέντες παρὰ τοῦ Ἀπρίου ἐν Μαγδολῷ (Μακτοι ιερογλυφ. — Migdol ἑδρ.) καὶ ἐν Δάφναις (Shevnes ιερογλυφ. Τάφναις ἑδρ.) καὶ κατὰ τὸν Ηαθωρίτην νομὸν ἦτοι περὶ Θήρας. (Ιερεμ. νά'. 1.) — Οἱ Ναβουχοδονόσορες ἀρήσας στρατὸν ἰκανὸν πρὸς ἐπακολούθειν τῆς μάχης τότε ἀνευ ἀποτέλεσματος πολιορκίας τῆς Τύρου, ἥτις ἀκόμη ἀντείχε, (Ιεζ. κθ'. 18.), ἐπῆλθεν ἐκ νέου κατὰ τῆς Ιουδαίας πρὸς τιμωρίαν τοῦ φόνου τοῦ Γοδολία, πέμψας εἰς αἰγματωσίαν τὸ ὑπόλοιπον τοῦ λαοῦ τῶν Ιουδαίων, καταστρέψας τὰς πόλεις τῶν Ἀμμωνιτῶν καὶ Μωαβίτῶν καὶ δώσας τὰς ἐρημωθεῖσας γῆρας εἰς κληρουχίας τῶν συμμάχων ἐκ Συρίας, Σαμα-

ρείας καὶ Ἐδεύη (Ιόσηπ. ἀρχ. Χ. 9. 7. — XI. 3. 8.).

Ἐκ τῆς Ιουδαίας ἐκινήθη ὁ Ναβουχοδονόσορες κατὰ τῆς Αἰγύπτου (584. π. Χρ.), εἰσέβαλεν εἰς αὐτὴν καὶ ἐφερεν ὄλεθρον καὶ καταστροφὴν τὰς πόλεις αὐτῆς, καὶ εἰς τοὺς ἔκει διασωθέντας καὶ παροικοῦντας ἐπιλαίπους τῶν Ιουδαίων, ἀπὸ Μαγδωλοῦ μέχρι Συήνης καὶ τῶν ὅρίων τῆς Αἰθιοπίας (Ιερεμ. ν. 14—13. νά. 30. — Ιεζ. κθ'. 40 — 20. λ'. 4 — 26.) Τότε συνετρέποσαν οἱ ὄδειλικοι τῆς Ήλιουπόλεως καὶ αἱ οἰκίαι κατεκάπσαν ἐν πυρὶ (Ιερεμ. ν'. 43.), τότε ἡ Ιαχὺς τῆς Αἰγύπτου κατεβλήθη ἐξ ὀλοκλήρου καὶ ἡ γῆρας ἡρημάθη (Ιεζ. λθ'. 12. 15.), ὁ δὲ Ἀπρίνες, εἰ καὶ δισφύλαξε τὸ στέμμα του διὰ τῆς ὑποταγῆς του εἰς τὸν μέγαν τῆς Βαβυλῶνος βασιλέα (Ιερεμ. νά. 30.), ἡναγκάσθη νὰ ὑποφέρῃ Βαβυλωνίων φρουράς εἰς τὰς κυριωτέρας τῆς Αἰγύπτου πόλεις, καὶ ἀντικρὺ τῆς Μέμφεως, εἰς τὴν ἀντίπεραν τοῦ ποταμοῦ δχθνη, τὴν ἀνέγερσιν φρουρίου φέροντος τὸ δνομα τῆς Βαβυλῶνος, τὸ νῦν Μασραΐδα ἦτοι παλαιόν Κάριρον. Τὰ ὑπὸ τοῦ Στράβωνος γραφόμενα (ΙΖ' α. 30. σελ. 807) περὶ τῆς θεμελιώσεως τῆς αἰγυπτιακῆς Βαβυλῶνος ὑπὸ βαβυλωνίων φυγάδων, καὶ τὰ τοῦ Διοδώρου παραδοξολογούμενα (Ι. 56.) περὶ βαβυλωνίων ἀνασπάστων ἀπὸ τῶν γρόνων Ρεμεσοῦ τοῦ Σεσώστριδος, εἰσὶν ὅλως ἀδέσποτα· ἡ ὑπαρξίας τοῦ διστος τῆς Βαβυλῶνος ἀντικρὺ τῆς Μέμφεως φανεῖται μόλις ὀλίγα ἐπὶ πρὸ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Καμβύσου εἰς Αἴγυπτον, τοῦ βασιλέως τῶν Βαβυλωνίων.—

ΝΕΡΟΥΤΣΟΣ.

(*"Ἐχεται συρίχεια."*)

ΚΟΠΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΤΡΙΒΗ ΤΟΥ ΤΑΝΕΙΝΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ

ΑΡΣΕΝΙΟΥ.

Γράφει καὶ τὴν προβίβασιν τοῦ Πατριάρχου
Μοσχοβίας.

(Συνέζ. Ἰδε φυλλάδ. 333. σελ. 270.)

—600—

Kai ἀπέκει εὐλογήθηκε παρὰ τοῦ πατριάρχου τῆς Μοσχοβίας πόλεως καὶ τοῦ Blartymērōs. Τότες οἱ γάλται ἔβαλον γῆμην τοῦ βασιλέως καὶ πατριάρχου μέγιστου τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Καὶ ἐπειτα τὸν ἔπειρον τὸν τέσσεραν πατριάρχην τῆς Μοσχοβίας πόλεως μετὰ φωτῆς μεγάλην.

Kai ἀπέκει εἰκενγήκαμεν καὶ πήγαμεν ἀπάρτα στὸ ὑψηλὸν παλάτιον ἔκεινο τὸ μεγάλον, ὅπ' οὗτον δὲ ἴστροιστον, δέο μὲ τὸ χρυσάγιον ἔκειται καθαίσαμεν δέοι εἰς τὸ τραπέζε,

ο βασιλεὺς, ἀρχιερεῖς, καὶ δός πατριάρχαι,
ἄγοντες καὶ ἀρχοντες καὶ οἱ ἄρχιμαρθρῖται.

Ο βασιλεὺς πρωτέστητος, ἐπίτιτος πατριάρχης
τῆς Κονσταντινούπολεως καὶ πάσῃς οἰκουμένῃς.
Καὶ τρίτος πάλιν ἔκαττερ ὁ νέος πατριάρχης
Βλαττιμερίου Μόσχοβον καὶ τῆς Ρωσίας ὅλης.
Καὶ μετὰ ταῦτα ἔκαττερος ἀρχιερεῖς οἱ δῶλοι
καθ' ἤνας κατὰ τάξιν τους καὶ ἄγονμένους δῆλοι.
Καὶ πάλιν τότε, ἔκαττερος ἀπὸ τοῦ ἀρχοτοῦ, θρόνῳ,
Κρίσιδες ἐνδοξότατοι ἐκεῖνοι οἱ μεγάλοι.
Ἐκεῖνος πάλιν ἔκάθηνται ἀρχοντες Ιβερίας,
ἀποκρισάροι μέγιστοι ἐκείνης βασιλείας.

Οποῦ ἐκείνοντες ἔστειλαν αὐτὸν καὶ προσκυνήσαντες
τὸν βασιλέα Μόσχοβον χαράτην εἰπέδεσαν.

Καὶ πάρτες ἵπετάγησαν, αὐτὸν ὡς βασιλέα
ὁς γρήγορος αὐθέντης τους τὰ ἔχοντα εἰς αἴλαντα.

Καὶ ἀφότης ἔκαθέσθησαν οἱ ἀπαρτες ἐκεῖνοι
οἱ βασιλεὺς ἀρχιερεῖς καὶ δῶλοι ἄγονμένοι,
Τότε καὶ σεῖχος ἔκαμψε, τράπεζα εὐλογῆσαν
οἱ Κονσταντινούπολεως μὲν χεῖρα τους ἄγιας.
Ω θαῦμα πάνθαμεν ἐξεῖ! ἀρχοντες τιμημένοι
στὰ πλεύτη τὰ περισσαὶ καὶ στὸ πολὺ χρυσάφι.
Εἶδα βαρέλαις ἀργυρᾶς μὲν δλόχρυσα στεφάνια,
δλαις μὲν ταῖς φιάλαις τους καὶ μὲν ἕτερα κανκλια.
Γεμάται ἡσαν ἀπισται καλῇ Μορεύβασιᾳ,
καὶ οἵρος εὐθέστατος ἀπὸ τῆς Ρωμαϊκαρ.

Εἶχαν μοσχάτοις θαυμαστὸν ἐπὶ τῷ νησὶ τῆς Κρήτης,
ἐκεῖνο τὸ ἔξακοντάρο τῆς οἰκουμένης δῶλος.

Ἐκεῖ καὶ πάλιν εἰδαμεν δλόχρυσας γαστέρας
ἀμέτρητας καὶ περισσαῖς, πολλὰ μεγαλωμένας
ἔκει γαστέρας ἡσαντι μετέστορες ἐκ ταῖς ἀλλαις,
τὴν μιαν δὲν ἐσήκωσαν ὡς δός δέξα ἀνδρες
ἡγεῖται λεοτά μουαλε, ἢ ἕτερη ἀρκοῦδα,
καὶ λίχον ἡ μυρίθεον, καὶ ἔτεραις καθ' ἥνα.

Ἄλλαι δμοιαλαν τοὺς δοῦς καὶ ἔτεραις τοὺς ἱπποὺς,
καὶ ἔτεραι τοὺς λαγωνὲς καὶ ἄλλαι τὰς ἑλάφους.

Τυπῆρχε καὶ λεόχρουρον μὲν κέρατον τὸ μέγα,
καὶ δλα τὰ τετράποδα διάφορα ποντία.

Παγόνια χρυσόπτερα, ἀγερανοὶ καὶ κύκροι,
πακία καὶ χηνάρια, μεγάλοι πελεκάνοι

ησαν στρονθία περισσῶν μικρά τε καὶ μεγάλα
γάσταις τε, περιστέρια, πέρδικες, καὶ τρυγώνια.

Ολα ἰστέκονται ἐκεῖ εἰς εὑμορφην δρόσιαν,
ἀρχυροχρυσωμένα τε, ἐγκαύσματα μεγάλα.

Ἐκ' ἦτορ καὶ ἤνας κηνηγὸς καὶ ἐστερεός παγίδα,
καὶ εἰχερ πόδιον περισσετε διὰ τὰ πόδια ἐκεῖται

τὸ δὲ τὸ πλήθη τὸ πολὺ ἔκειται τὸν γαυτέρων
τὰ ἀριθμήτων δέν μπορῶ σύδε τῷ ποτηρίων.

Τὸ δὲ χρυσοῦ τὸ πολὺ ἔκειται τὴν τραπέζης
ἔχι, σύδεις δὲν δύναται τὰ βάθη κατὰ τοῦ τον.

Σκευῶν τῷν διπέρ άπειρων ἐκείται τὰ μεγάλων,
ικ τοῦ χρυσίου καθαροῦ μικρῶν τε καὶ μεγάλων.

Ἀφετηκε ἐγενθήκαμ' ἐξ εκείνης τῆς τραπέζης
οἱ πατριάρχης, βασιλεὺς, καὶ πάρτες ἐξ εκείνης,

Τότε στὸ μέσον στάθηκεν οἱ μέγας Βεστιάρης
τοῦ βασιλέως Μόσχοβον καὶ τῆς Ρωσίας δῶλος,

Ἀστραγαρίου, Καζαγζεῦ, μεγάλου Νογρατίου,
καὶ πάσης γῆς Αρκτώριας μεγάλου Συμπηρίου.

Ἔτορ καὶ πλεῖστοι σὺν αὐτῷ, ἐν ταῖς χεροῖς ἐκρά-
τουν

χαρίσματα πανεύμορφα, ἐκεῖνα ἵνα δώσουν.

Τότε ἐκεῖ ἐφώνησεν τὸν μέγαρο πατριάρχη τῆς Κονσταντινούπολεως καὶ πάσῃς οἰκουμένης.

Ω πατριάρχη μέγιστε τῆς Κονσταντινούπολης,
ἄγιοις ἀγιώτατοι, πρῶτε τῆς οἰκουμένης.

Θεόδωρος οἱ ἐρδοκος οἱ μέγας βασιλεὺς,
Βλαττιμερίου, Μόσχοβον καὶ πάσης Αρκτώριας

δῶρα χαρίζει σοι πολλὰ τὰ εὑχεσαι δι' αὐτον,
τὸν μέγαρο τὸν θεότετετον τὸν θεοτιμημένον.

Χαρίζει σοι ποτύριον μέγα καὶ χρυσωμένον,
μὲ τέχνην ωραιώτατην εὔμορφα σκεπασμένον.

Δίδοι σοι χάσια καλὰ ἀπὸ τὴν Βενετία,
καὶ σόδια μεταξωτὰ καὶ εὔμορφα ἀτλάτια,

Καὶ καρπούχαδες δίδοι σοι μὲ εὔμορφα κλαδία
καὶ εὔμορφα σαμόρια ἀπὸ τὴν Συμπηρίαν.

Δίδοι σοι χρήματα πολλὰ, Νογράτια μεγάλα
ἀπὸ τῆς βασιλείας του μὲ ίδιαν τὸν βοῦλαν.

Νὰ εὑχεσαι διὰ τὸν αὐτὸν καὶ διὰ τὴν βασιλείαν
τὰ ἥραι πολυχρόνιος, τὸν ἄγιον πολλὴν ιερεῖαν.

Τότες οἱ ἀγιώτατοι καὶ μέγας πατριάρχης
τὰς χεῖρας τους εστήκωσε μετὰ εὐχῆς μεγάλης.

Τὸν βασιλέα σύγιθηκε καὶ κατευλόγησε τον.
Θεός καὶ παμμακάριστος, εἶπε, τὰ εἴραι μὲν αὐτὸν
καὶ ἄγιοι Αρχάργελοι καὶ θεῖοι Αποστόλοι,
ἀρχιερεῖς καὶ μάρτυρες καὶ δῶλοι οἱ ἀγίοι

τὰ ἥραι πάντοτε μὲν αὐτὸν καὶ τὰ τὸν βοηθοῦσι.

Εἰπε εἰτι τοὺς ἐπικληθῆ πάντα τὰ τὸν οὐκονοι,
χρόνον τὰ Λήση χερισσούς, καὶ αὖκησε τὰ κάμη
τὴν βασιλείαν ποδ κρατεῖ πάντα τὰ τὴν αὐτάρη.

Εἶπε καὶ ἄλλα περισσὰ τότε κατὰ τὴν ὄπα
λόγοντος καλοὺς καὶ ἄγιοντος μὲ πολλὴν σογιαρ.

Καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἐπροσκύνησε τότε κατὰ τὴν τάξιν
καὶ ἔτει πάλιν ἔκαττερ ἐκεῖ εἰς τὸ τραπέζη.

Καὶ δεύτερον ἐδάλησεν θεῖον μητροπολίτην,
σοφὸν τὸν Ιερόθεον καὶ μέγαρο ἀρχιθέτην.

Μητροπολίτα, ζώνε, κάστρον Μορεύβασιας,
χαρίσματα πονδίδοι σοι οἱ βασιλεὺς οἱ μέγιστοι

Θεόδωρος οἱ κράτιστοι μεγάλης Μόσχοβιας
Βλαττιμερίου, Νογρατού μεγάλης τῆς Ρωσίας.

Δῶρα χαρίζοι σοι πολλὰ τὰ εὑχεσαι δι' αὐτον
τὸν μέγαρο, τὸν δεύτερον, τὸν θεοτιμημένον,
τὸν ἄγιον τὰ πάντας εἰς τὴν ιωῆ σον δῆ

δοσον τὰ περισσεύσοντα τὰ πάρονται καὶ ἄλλοι.
Ποτήρε δίδοι σοι ἀργυροῦν καλὸν καὶ χρυσωμένον

εὔμορφον, ωραιώτατον, καὶ ἄγαιον σκεπασμένον.

Καὶ χάζει δίδοι σοι καλὸν, καὶ εὔμορφον ἀτλάτιον,
καὶ καρπούχαρον βενετίκον μεταξωτὸν σόδι.

Δίδοι σοι καὶ σαμούρια ἀπὸ τὴν Συμπηρίαν,
καὶ χρήματα νογράτια μὲ ίδιαν τὸν βοῦλαν.

Μητροπολίτης εἰκὼνες χεῖράς του τὰς τιμιας,
τὸν βασιλέα εὐγίθηκεν εἰς δῆλης τον καρδίας.

Εἶπε καὶ ἔτερα πολλὰ εἰς αὐτὸν πατριάρχης
καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἐπροσκύνησεν ἐκείνον τὸν Βελικην.

Καὶ πάλιν τρίτον ἐφησεν ποταποτον τὸν Βελικην
τοῦ θρόνου Ελασσόρος τε ἐκείνων τερέων,
τοιούτους λόγους ἔγησε καὶ εἶπε πρὸς ἐκείνον

Ἄρσενοις ἀμαρτωλοὶ καὶ τὸν ἔνιτευμένοις.
· Ω ἀρχιθέτα ταπειρὲ τοῦ Ἐλασσόνος θρόνου
καὶ χώρας τῆς περιφρου ἐκεῖης ὀμηρίκον
ὅπ' οὖραι καὶ εὐρίσκεται πλησίον τῆς Ἑλλάδος,
ὅπ' οὖραι διέκα τῷ σογῷ καὶ τῷ φητόρῳ κλέος
καὶ εἶναι καὶ εὐρίσκεται στὰ πρόσποδα Ὀλύμπου
τοῦ δυτικοῦ Ὀλύμπου τε, οὐχὶ τοῦ Ἀσιάτου.

· Ο αὐτοκράτωρ βασιλεὺς Θεόδωρος ὁ μέγας
Βλαττιμερίου, Μόσχοβον καὶ πάσης τῆς Ρωσίας
δίδοι σοι χάριτα πολλήν, καλὴν εὐεργεσίαν,
πάντα τὰ εὑρίσκειν θεὸν δί' αὐτον τὴν ὑγειαν.
Ποτίρη δίδοι σοι ἀργυρὸν καὶ περιχρυσωμένον
πολλὸν ἄραι ὀραιότατον, καλλαῖς σκεπασμένον,
καὶ χάλδι δίδοι σοι καλὸν, καὶ εὔμορφον ἀτλάζι
καὶ καρπονχάρι βερετίκον μεταξοῦ ὅπα σόφη.
Χαρίζει σοι σαμοέρια ἀπὸ τὴν Συμπηρίαν,
καὶ χρήματα γούρδια μὲν ἰδιάρια τον βοῦλαν.

Τότες ἐγὼ ἐσίκωσα τὰς ταπειράς μον χεῖρας
τὸν βασιλέα εὐχέθηκα ἵξε δῆλης μον καρδίας.
Νὰ ἦναι κολυχρόνιος ἢ ἄχυ πολλήν ὑγειαν,
τὰ βασιλεύη πάντοτε ἔθρη πολλὰ περισσα.
Εἴπα καὶ ἔτερα πολλὰ ωσὰ τὸν πατριάρχην,
Θεὸς ὁ πατεντόγητος πάντα τὰ τὸν εὐφραινη.
Καὶ ἀπὸ τῆς κοιλίας τον καρπὸν τὰ τὸν χαριση
τὰ γένη καὶ διάδοχος στὸν θρόνον τον τὰ κάτεζη.

Καὶ ἀπ' ἐκεὶ ἐπροσκύνησα τὸν μέγαν βασιλέα,
εἴπα δὲ χαῖρε ὁ βασιλεὺς κ' ἔχε πολλήν ὑγειαν.
Καὶ πῆγα καὶ ἐκάθησα πάλιν ἐκεὶ διοῦμον.
Καὶ ἄλλοι ἐσυκάθηκαν τον πατριάρχου π' οὗτον.
Καὶ ἀφότης ἀπολέρασαν χαρίσματα ἐκεῖνα,
ὁ βασιλεὺς ἐκέρασε μὲν χάριν τον καθ' ἔτα.
Καὶ ἀφότης πάτερες ἐπικαὶ ἐκ βασιλέως χέρι
ἀρχερεῖς καὶ λερεῖς καὶ ἀρχοτες οἱ δῶν,
Τότες ἐσυκαθίκαμεν καὶ εὐχαριστησάμεν
ὅπου ἀπ' ὅλα τὰ καλὰ τὸν ἐγεπληθημάνεν.
· Ο βασιλεὺς μὲν σκῆπτρόν τον καλὰ συνεύγαλέν
μας

ως ἔκω ἐκ τὴν τράπεζαν καλὰ συνέστησεν μας,
καὶ πήγαμεν καὶ σέβημεν δῶν στᾶς σάριας μας,
· Οσον δπον ἴρθασαμεν δῶν στὸ σκῆπτρόν μας
μετὰ λαμπάδων καὶ φανῶν καὶ μεττῶν ἀρ-
χότων
αξιῶν τιμημένων τε μικρῶν τε καὶ μεγάλων.

Τότε ταχὺ ἐμμέρωμα ἐν τῇ δευτέρᾳ μέρᾳ
· Βεστιάρης ἐφθασεν ἀπὸ τὸν βασιλέα
μὲν δῶν τὰ χαρίσματα ἐκεῖνα τὰ μεγάλα,
ὅπον ἐφύλαγεν ἐκεὶ κυριακῆς ἐσπέρα.
Τὸν μῆνα Ἰανουάριον τῇ εἰκοστῇ καὶ ἔκτῃ,
ὅπον ἐχειροτόνησαν ἐκεὶ τὸν πατριάρχην,
ὅπ' οὗτον ἐτος ἐξ ἀρχῆς ἐπτάκις χιλιάδας
ἔννεα τε δεκάδας τε ἄλλας ἐπτά μονάδας.
Καὶ δῶν πάντα τ' ὅδωνε καθ' ἔτα κατὰ τάξιν,
τὸν πατριάρχην πρώτιστα καὶ ἐλατε τὴν χάριν.
· Οτι καὶ τότες ἥφεραν καὶ ἔτερα μεγάλα,
ἐκεῖνα πον ἐσκέπασαν τὸν ἄμβορα τὸν μέγαν,
ἡσῆγον σκαριάτορ εὔμορφον πέρτ' ἀγδρες τὸν
χρατοῦσαν
καὶ ταχρυσαν τὰ χάλδια τρεῖς ἄλλοι τὰ χρατοῦνταν

Καὶ τέσσαροι τὰ μαῦρα τε, χωρὶς ἐκεῖνα πρῶτος,
ο βασιλεὺς ἐγάρισεν ἀπὸ βραδὺς ἐσπέρα,
ἐκεῖνα πρῶτα ἥφεραν καὶ ἐδωκαν καθ' ἔτα
δλους κατὰ τὴν τάξιν τους, ως ἦτορ γεγραμμένα.

Ἀφότης δὲοι ἐδωκε δωρήματα ἐκεῖνα,
μετάροια τὸν ἐκαμε στὸν πατριάρχην μέγαν
καὶ μέγας πατριάρχης τε εὐλόγησεν ἐκεῖνον,
καὶ πάντας τους ἐπίλοιπους δοι ἦτορ μετ' ἐκεῖνον.
Καὶ ἀπ' ἐκεὶ ἐπορεύθηκε μέσα εἰς τὸ παλάτι,
ἐκ πατριάρχου ἀγασσαρ χαιρέτισμα τὰ δώκη.

Τῇ τρίτῃ πάλιν τὸ ταχὺ τρεῖς ἐπισκόπους ἤλθαν,
ἐκ πατριάρχου νέου τε εἰς μέγαρ τὸν ἤλθαν,
καὶ ἥφεραν χαιρέτισμα. Τότες ἐκεῖνοι εἶπαν.

· Ω δέσποι ἀγιώτατε τῆς Κωνσταντινούπολης,
ο πατριάρχης Μόσχοβον καὶ τῆς Ρωσίας δῆλης
παρακαλεῖ καὶ δέεται σ' αὐτὸν τὰ κοπιάσης
εἰς τὸ πατριάρχειόν του ἐκεῖνα καὶ τὰ ὄρισης,
ἀρτον τὰ φάγηκ μετ' αὐτὸν καὶ τὰ τὸν εὐλογήσης,
ἄγιε ἀγιώτατε τῆς οικουμένης δῆλης.

Καὶ πατριάρχης ὄρισεν ὁ λόγος του τὰ γένη,
τον ἀδελφὸν μον θέλημα Ἰών τον πατριάρχου,
καὶ τότες ἐσηκώθηκεν καὶ πήγαμεν οἱ δῶν,
ο πατριάρχης καὶ ἡμεῖς καὶ ἐπισκόποι δῶν
μ' ἀνθρώπους τους βασιλικοὺς καὶ μὲ τον πατριάρχου
τῆς Μοσχοβίας πόλεως, ἐκείνου τον Ἰώνον.
· Οσὰν ἐπήγαμεν ἐκεῖ, ἐστειλε πάντας δῶνος,
πάντας τους ἐπισκόπους του καὶ τους παπάδες ὅ-
λον

μετὰ λαμπάδων καὶ φανῶν, πολλῶν θυματήρων
καὶ πάντες προῦπάρτησαν μὲ μέλλος ψαλμωδίων
τὸν πατριάρχην μέγιστον τῆς Κωνσταντινούπολης,
πατριάρχῶν τὸν πρώτιστον τῆς οικουμένης δῆλης.
Καὶ πάτερες ἐπορεύθηκεν μετὰ τον πατριάρχου,
ἔως τὴν σκάλαν ἀναθεν τον νέον πατριάρχου.
· Εκεὶ μᾶς προῦπάρτησεν ὁ νέος πατριάρχης
Βλαττιμερίου Μόσχοβον καὶ τῆς Ρωσίας δῆλης.
Καὶ τότες εὐλογήθηκαν ὁ εἰς ὑπὲρ τον δῆλον,
καὶ ἀπ' ἐκεὶ ἐπορεύθηκεν ἐτεῖς μεγάλου οἰκου.
· Ολίγον ἐκαθήσαμεν, οἱ δῶν οἱ μιλοῦσαρ,
λόγους τε ψυχωφέλιμους καὶ ἐμπλεον σοφίας,
Καὶ ἐκεὶ πον καθελώμεσθαν, ἤλθεν ἐκ βασιλέα
ἀρχοτας μέγας ἐνδοξος ἀπὸ τὸν βασιλέα,
καὶ ἐκεὶ στὸ μέσον ἐφησεν τους δῶν πατριάρχη
τῆς Κωνσταντινούπολεως καὶ τὸν τῆς Μοσχοβίας.

· Αγιοι, ἀγιώτατοι καὶ θεῖοι πατριάρχαι,
καὶ ἄλλοι σεῖς ἐπίσκοποι, θεῖοι μητροπολῖται.
Θεόδωρος ο βασιλεὺς, δρθόδοξος ο μέγας
Βλαττιμερίου, Μόσχοβον καὶ πάσης τῆς Ρωσίας
ὄρισεν ἵνα ἔλθετε ἀπάρτα εἰς τὸ παλάτι,
οτ' ἔχει λόγους τὰ σᾶς πῆ καὶ τώρα ἀγαμέτε.
Καὶ παρενθει σηκώθηκεν καὶ εἴπαμεν οἱ δῶν,
τον βασιλέως θέλημα χωρὶς ἄλλο τὰ γένη,
καὶ τότες ἐκινήσαμεν καὶ πήγαμεν ἀπάρτα,
ἀπάρτα στὸ παλάτιον στὸ ἐξαίρετον τὸ μέγα.
· Ο βασιλεὺς σηκώθηκε καὶ ἐκ τον θρόνου εὐγῆνες,
τὸν πατριάρχην πρόλαβε, τοῦτον τὸν λόγον εἶπε.
Καὶ δὲοι ὡς δέσποτα καὶ μέγα πατριάρχα,
μὲ ἀδελφόν σου τὸν Ἰών, τὸν νέον πατριάρχην.

* καὶ μὲν λοιποῖς ἀρχιερεῖς ἡγοντος ἐπισκόπου
ἐποῦ Θεὸν παρακαλῶν τὰ ἔχων τὴν εὐχὴν τους·
Παρουσιῶν σε δέσμουν εἶχον ἡ εὐλόγησίς μη,
ὅπως εἰχὴ ἡ ἀγία σου γένεται πάντα τὰ ἅγια.
Καὶ πατριάρχης σύμβολον χειρά του τὴν ἀγίαν
εὐχήθηκε, εὐλόγησεν Θεόδωρον τὸν μέγαν
τὸν βασιλίαν πράτιστον μεγάλης Μοσχοβίας
καὶ πάσης γῆς Ἀρκτώριας μεγάλης τῆς Ῥωσίας.
Καὶ λόγον τούτους ἔφη τότε τὸν βασιλίαν.

Θεὸς ὁ πατευλόγητος Πατὴρ Τίτος καὶ Πτερύα,
δημόσιος, ἀσυγχωτος, Τριάς ὑπεραγία
αἱ τὰ σὲ φυλάττονται τὸ ἄχυτον πολλῆραν ὑγειαν,
καὶ τὸ ἄχυτον αὐτῶν πολλῆραν, πάντας τὰ ἐποτάκης,
ὅλον τὸν ἀγριθλόν τους πάντας τὰ καταπεινάεις.

Καὶ ἀπὸ τούτων ἔκατεν πρῶτα ὁ βασιλίας,
ὁ πατριάρχης δεύτερος, καὶ τρίτος ὁ Ῥωσίας
ἔκειται συγκαθηταν ἀρχιερεῖς οἱ θεῖοι
ἀρχιμαρθρῖται μέγιστοι καὶ ὅλοι ἡγονμέτοι.

Ἄγγελος τούτος ἔφθασεν ἀπὸ τῆς βασιλίσσους,
ἐρώπιον ἔφάγησεν μετὰ φωνῆς μεγάλης.
Τούτους τοὺς λόγους ἔγησεν τότε τὸν πατριάρχην,
τὸν ἀλλων πάντων πρώτιστον εἰς πᾶσαν οἰκου-

μέρην.

*Ω πατριάρχα μέγιστον ἀγαποῦταις καὶ δύσης
τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ πάσας οἰκουμένης,
Εἰρήνη ἡ βασιλίσσα ἀγαποῦταις καὶ δύσης,
Βλαττιμερίου, Μόσχοβον, καὶ τῆς Ῥωσίας ὅλης
Ἀντραχαρίου, Καλαγού μεγάλου Νογρατίου,
καὶ πάσης γῆς Ἀρκτώριας, μεγάλου Σιριπηρού
παρακαλεῖ καὶ δέσται σ' αὐτῷ τὰ κοπιάσης
μὲν ὅλους τους ἀρχιερεῖς αὐτῷ τὰ εὐλογήσης,
καὶ ἀπὸ ἐπροσκύνης καὶ στάθηκε στὸ μέσον
ἀξεσπειής προσδέχετο τοὺς πατριάρχους λόγον.
Καὶ τούτος ἐσκαθητηκεὶ ὁ μέγας πατριάρχης,
καὶ βασιλεὺς Θεόδωρος Ῥωσίας τῆς μεγάλης
καὶ πατριάρχης Μόσχοβον ἀρχιερεῖς οἱ θεῖοι,
ἀρχιμαρθρῖται μέγιστοι καὶ ὅλοι ἡγονμέτοι.

*Ο πατριάρχης μέγιστος τοῦτον τὸν λόγον ἔφη.
Τὸ θέλημα βασιλείωσας μετὰ χαρᾶς τὰ γένη.
Καὶ πάντες ἐκείνοις ἔκει τὰ πορευθόντες
ὁ πατριάρχης, βασιλεὺς ἔκει διὰ τὰ πάντα.

Καὶ περίτα πάγια βασιλεὺς, κατόπιν πατριάρχαι,
ἀρχιμαρθρῖται μέγιστοι καὶ ὅλοι ἡγονμέτοι
καὶ δῶ τὸ ἐξαίρετον μέγα ἀρχοντολόγιον.

*Οσον δποῦ ἐφθάσαμεν στὸ δεύτερον παλάτι,
ἔκει καὶ ἐσταθήκαμεν μικροί τε καὶ μεγάλοι.

*Ἔταν γυναικεῖς περισσαὶ δοῦλαι τῆς βασιλίσσους
Βλαττιμερίου, Μόσχοβον καὶ τῆς Ῥωσίας ὅλης,
καὶ ἀσπραι ἡσταν ἀπαρτεῖς ἐκ πεγαδῆς ἔως πόδας,
ῶσπερ χιώτις, βαμβάκιος, ὡς τοῦ ἡλίου ἀκτίτας.
*Ἐπίρατος θεωρίας τε οὐκ εἶχεν οὐδεμία,
χρυσοῖς οὖτε χόκκιοις οὐδὲ στεγμήν τε μίαν.

*Ἔτορ εἰκόνες ταυματιώτες ἐγκαύσματα μέρη-

[ταῖς,

ὅλαις μὲν λίθους ἐκλεκτοῖς μὲν τίμαις ποδίαις.

*Ἐκεῖ δευτεροάρισταν χρυσήν ἔκεινην θύραν,
ἀπὸ ἕγτος ἐλάτησαν τὸν μέγαν βασιλέα.

Εἰρήνη ἡ βασιλίσσα ἀγαποῦταις καὶ δύσης

Βλαττιμερίου, Μόσχοβον καὶ τῆς Ῥωσίας ὅλης
ἰκέτευσε τὰ ὄφιστα μέσα εἰς τὸ παλάτι.
Ἐδα δέ τοῦ εὐρίσκεται, διτε πατριάρχης
κατόπιν ἐστεβήκαμεν ἡμεῖς οἱ ιεράρχαι.
Καὶ ἔπειτα διάταξε, ὁ ἀρχων περὸς Μπορούση,
τὸν βασιλίσσαν πίτροπον καὶ παῖδαν βασιλίσσην.
Καὶ ἀπὸ ἐκεῖ τότε ἐκλεισταρ τὴν εὔμορφην τὴν

[θύραν
ἄλλον τυνάρ διε τούτην μέσον.

Εἴδαμεν τὴν βασιλίσσαν ἐκείνην τὴν ὄφαιαν
Εἰρήνην εὐσεβεστατηρ ἐκείνην τὴν ἀγιαν.

*Ως εἰδέ μας ὁ σημιώθηκε καὶ εἰς τὸν φρόντον εὐγῆκεν.
*Ο πατριάρχης ἀρχιτε, τοῦτον τὸν λόγον εἶπεν.

Χαῖρε κυρία δέσποινα, βασιλίσσα Εἰρήνη,
ινσεβεστάτη, μέγιστη καὶ Θεοτιμημέτη.

Χαῖρε ὁ σὺ βασιλίσσα τῷν ἀλλοι βασιλίδαισι,
καὶ δέσποινα ἐξαίρετη τῷν ἀλλοι δεσποινίδαισι,
οὐδὲν οὐδέος τῷν Ῥωσῶν καὶ πάσης Ἀρκτω-

[ριας
καὶ κακυῖα μητέροις ὅλης ὀφεοδοξίας.

Καὶ ἀπὸ ἐκεῖ τότε σήκωσε τεῖχα τὸν λόγον εἶπεν.
Καὶ ὁ Ῥωσίας δεύτερος ὁ νέος πατριάρχης,
εὐλόγηκεν εὐλόγησεν τότε τῆς βασιλίσσους.

Τότε καὶ οἱ ἀρχιερεῖς καθ' ένας κατὰ τάξιν
ἀπὸ μακρὰ προσκύνησαν εὐλόγησαν μὲ τάξιν.
Καὶ πάσα εἰς τὴν φύμην τους καθ' εἴς τότες εἶπεν,
*Ἐκείνην τὴν βασιλίσσαν ἐξαίρετην τὴν εἶπεν.

Χαῖρε κυρία δέσποινα, βασιλίσσα Εἰρήνη,
ινσεβεστάτη, μέγιστη καὶ Θεοτιμημέτη.

Θεὸς ὁ πατευλόγητος διεφορῶν τὰ πάντα
ὑγείαν δίσηση σοι πολλῆραν καὶ τὰ σύρραγη πάντα.

Εἴτε ποθεῖς ἀπὸ φυγῆς θεὸς τὰ σὲ τὸ δώσῃ,
τὰ γένη καὶ διάδοχος τὴν βασιλείαν πάσην.

Καὶ τότες ἡ βασιλίσσα ἡ ἀγία ἐκείνη
Εἰρήνη ἡ ἐξακούστη ἡ δεοτιμημέτη,

Μεγαλεφάνως ἔφη τότε τὸν πατριάρχην
τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ εἰς πᾶσαν οἰκουμένην.

Καὶ λόγον τότε ἰδάμησε μὲ ίδιαν της στόμα,
καὶ λύτρον ἐθαυμάζατο στὰ λόγια ἐκεῖνα,

μὲ λόγον ἐκλαυτρώτατο μὲ εὔμορφην λαλα-

τιμίων καὶ ἐξαίρετα εἶπε τὰ λόγια ἐκεῖνα.

Εἶπε καὶ εὐχαρίστησε τὸν μέγαν πατριάρχην.

Εἶπε τοὺς φήμην ἐκλεκτήν ἀξιοτιμημέτην.
Καὶ ἀρχῆσε καὶ ἐλάτησε τούτους τοὺς λόγους εἶπεν.

Εὐχαριστῶ σε δέσποινα μέγιστε πατριάρχα
τῆς Κωνσταντινουπόλεως πανάγιε καὶ μεγάλη,

οἰκουμενίκη ἐξαίρετε πατριάρχαν τῷν ἀλλοι
καὶ πάντα προτιμώτερε καὶ μέγιστε τῷν ἀλλοι.

Τὸ πῶς ἐκπαδέχθης καὶ ἡλίθεος σὸν μὲ τὰ τέκνα
τῆς σῆς παναγιωτητος τῶν πολὺ μαρτύρα,

Καὶ ἰδάμησε τὸ πρόσωπον τῆς σῆς ἀγιωπόης
τὸ τίμιον τὸ ἄγιον παρὰ τῆς οἰκουμένης.

Καὶ χαιρομέστερ περιστά τῶς ἐλαθεῖς τὸν κόπον,
καὶ ἡλίθεος καὶ σὲ εἰδάμησε στὸν ἐδίκόν μας τόπον

καὶ εἰδάμησε χάριν περισσήν ἐκ σῆς ἀγιωπόης
δέσποτα ἀγιώτατης ὅλης τῆς οἰκουμένης.

Καὶ δόκιμος ὁ Θεὸς καὶ κτίστης τῶν αἰτάρων,
ὁ ἀγέρας, ὁ ὑπερίμυητος ὑπὸ ἀγίων πάντων,
καὶ ἡ κυρία δέσποινα ἡγία Θεοτόκος.
καὶ τίμοι ἀρχάργυροι καὶ τῶν ἀγίων δῆμος
ὅποι μάς καταξιώσει ἐν ταῖς ἱμέραις ταῦταις
ἐσέται τὸν ἀπολαύσαμεν μὲν διὰς σου ταῖς χάραις,
ὅποι ἀλλοῦ δὲν ἔγειτε ποτὲ ταυτοτορ πρᾶγμα,
τίμοι ἀξιέπαινοι ωταρέστοντο τῷρα.
Καὶ ἐτίμησες τὸν τόπον μας μὲν τίον πατριαρχεῖον.
Οὐροίς καὶ βασιλείαις ἐτοῦτο ἐτιμήθη,
καὶ βασιλείαις ἀπασας τὰς διάς ὑπερέβη.
Τοῦτο τὸ ἐπεθύμησαν οἱ βασιλεῖς οἱ πρῶτοι
ἡμῶν οἱ ἀγιώτατοι εἰς μακαρίτατα ἐκεῖστοι.
Καὶ δὲν τὸ ηξιώθησαν τοῦτο τὰ τὸ ιδοῦσι
διενέγατ πρᾶγμα τίμοι καὶ ἀγιοις τοῖς πᾶσι.
Θεὸς οἱ πατρούραμος τὸν κόπτορ σου τὰ δώσῃ
τὰ ἔχης δόκιμα καὶ τίμην καὶ χάριν ἐν τοῖς πᾶσι!
Καὶ ἀστικεῖτε ἐπροσκύνησε τότε κατὰ τὴν τάξιν.
Καὶ βασιλεὺες ἐστέκοταν πλησίοις εἰς τὸ πλάγιο
ἐκ δεξιῶν βασιλισσας, Εἰρήνης τῆς ἡγίας
Βαστιμερίου, Μόσχον καὶ πάσης τῆς Ρωσίας.
Καὶ στήριζεν ζερβέαν στέκοταν ὁ ἑρδοῦσος ὁ μέγας,
ὁ ἀρχωρ αὐτὸς Μπορούσης τε ὁ ὑπαγος ὁ μέγας,
Καὶ ἀβελγός βασιλισσας Εἰρήνης τῆς ἡγίας,
καὶ πρώτιστος ἐπίτροπος μεγάλης τῆς Ρωσίας.
Οἱ ἀρχωρ ὁποῦ ὥριζε τὸ μέγα τὸ Καζάρι
εἰς ποταμὸν τὸν εὐρύσκεται ἐν Βόλγᾳ τῇ μεγάλῃ
ἀκεσκεπῆς τὴν κεφαλὴν μὲν εὐλάβειαν μεγάλην
μὲν σχῆμα δουλικώτατον καὶ μὲ τίμην μεγάλην.
Ἐκεῖ δὲ πάλιν στέκοταν ἀρχότες μεγάλαις
γυναικεῖς τῶν κρείδων τε καὶ πάντες ησαν ἀσπραι
ἐκ περιάλης ἵως ποδῶν, φορέματ' ἀσπρα εἶχαν
διὰς καὶ διὰς ἐστέκοταν εἰς εὔμορφην δρδίνειαν
διὰς καὶ τὰ τάξιν τους μὲ χεῖρας σταυρωμένας
μὲ φόβον καὶ μὲ εὐλάβειαν καὶ μὲ εὔμορφον τὸ σχῆμα.
Καὶ τότες η βασιλισσα ἡ ἡγία Εἰρήνη
τὴν πρώτην ἔτεντο ἀπ' αὐταῖς ποὺ κράτειεις τὸ χέρι
ταψίοις πολυτίμων μὲ εὔμορφον μαρτύλι
μετὰ μαργάρων περισσοὺς καὶ μὲ πολὺ χρυσάφι.
Εἶχε μαργάρους περισσοὺς διὸ ἔξει χιλιάδας,
καὶ ἄκρας ὠραιώτατας διοχρυσοκλωσμένας.
Τὸν πατριάρχη τὸν ὁδωκε μὲ ίδιον τῆς χέρι,
αὐτὸς δὲ τότε τὸν ὁδῶν μὲ ίδιον του χέρε
εὐχήθησεν, εὐλόγησεν καὶ ἐπολυχρόνησε τὴν.
Θεὸς οἱ παμακάριστος τὰ ἥραι πάντα μὲν αὐτην!

Ω θαῦμα ποιεῖτε δικαιούσει, ἀρχοτες τιμημένοι,
στὰ δοα ποὺ εὐθρειεν βασιλισσα τικείη
ὁ τοὺς ἀνθρώπους δὲν μπορεῖ οὐδὲ τὰ καταλάβῃ,
τὰ δοα ποὺ εὐθρειεν ἐπάνω στὸ κεφάλι.

Εἶχε κορώναν θαυμαστὴν ἀξιοτιμημένην
μὲ λίθους ἀξιέπαινον καὶ λόγια πεποιημένην
ὅτι οὐχεὶς πύργους διώδεια μετὰ πολλῶν μαργάρων
καὶ τόπον εἰς ἐπιθύμησαν ἡγίαν Ἀποστόλων
ὅποι Χριστὸν ἐκήρυξαν εἰς πάσαν οἰκουμένην
καὶ πάντας τοὺς ἐπέστρεψαν εἰς τὸν Χριστοῦ τὴν
πόλιν.

Εἶχε φοιτία πολλὰ, μεγάλους ἀδαμάντους
τοπάλια, μπαλάσια, καὶ στρογγυλοὺς μαργάρους.

Εἶχε καὶ εἰς τὸν γῆρας τῆς ἐκείνη ἡ κορώνα
ἀμέθυστους πολέτιμους καὶ εὔμορφα λαζαρία,
καὶ ἐξ αὐτῆς ἐκρέμονται γυρδαία μακρία,
ησαν τρία δεξιὰ καὶ ἐξ εἰωνίων τρία,
ὅποι οὐδεὶς δὲν δύναται τὰ ξετιμῆσην εἰκότεν.
Γεμάτα ησαν ἀπαρτα καὶ λαζαρίασμένα
μὲ λίθους ἀξιοτιμητοὺς διάφορους, περίσσα.
Οἱ πάντες τότε ἐγρίζαμεν εἰς ἀπαρτα εἰκότεν
εἰς σμάραγδους τοὺς περισσοὺς δίλους ἐκ τὸ χλω-
μοῦτελοις στρογγυλώτατον καὶ ἐκλαμπροὺς τῷ
γόνῳ
ὅποι οὐδεὶς οὐ δύναται ἔται απὸ εἰσίτοντος
τὰ εἴπη τι ἀξίζειν, τι εἴραι ἡ τιμὴ τους.
Εἶχε ταὶ φύρεμα μακρὺ ὡς κάτω εἰς τὰ νύχια
χάλκιον πολυδαίδαλον μὲ εὔμορφα κλαδιά.
Εἶχε κλαδιά περισσὰ μαργαριτογραμμένα
μὲ τέχνην ἀξιωτηνη ησαν καὶ λαζαρία,
καὶ ἀνάρπσα στοὺς κλάδους τε πολύτιμα λιθάρια
τοπάλια, μπαλάσια, καὶ κόκκινα φοιτία.
Καὶ λέγυρα στὸ φύρεμα διὸ μιαρ ἀπαλάρη
τεχνή εἰχε πατεξιαίρετο, ἀξιοτιμημένη,
ὅποι οὐδεὶς δὲν δύναται εκείνη πᾶς τὰ γράψῃ
τὴν πολυποικιλότητα τὴν ψιλοτεχνερένην,
μὲ ἐκλαμπρὰ φοιτία μὲ στρογγυλοὺς μαργάρους
μὲ λάμψιρους, μπαλάσια, μὲ λίθους ἀδαμάντους.
Τὰ δὲ πλατέα μαρίκια εἰκότεν ὅποι εἶχε
ἀγθρώπους τοὺς δὲν ημπορεῖ τὰ εἴπη τὸ πᾶς εἴραι
ἄρ τηρ δέκα κεφαλὰς καὶ ἀλλας τέσσας γλώσσας
εἰκότεν τὰ διηγηθῆ τὸ πᾶς ητορ εἰς πάτεα.
Καὶ πάλιν τὴν ἀξιόρετον εκείνην τραγηλλαρ
τίς τὸν ἀνθρώπων δύναται τὰ βάλη εἰς διαροια;
Καὶ πάλιν τὸ διάδημα εἰκότεν τὸ ὠμαῖον
τίς τὸν ἀνθρώπων δύναται τὰ εἴπη τὸ πᾶς ητορ;
Εἶχε σμαράγδους περισσοὺς δίλους ἐκ τὸ χλω-
μοῦτελοις στρογγυλώτατον καὶ ἐκλαμπροὺς τῷ
γόνῳ.
Ἐκείνα πάρτα εἰδαμενεί εἴραι καὶ μέρος τὸν ἀραι.
Καὶ εἰς ἀλλα τὰ βασιλεὰ ἔται εἰς δέκα τρία.
Ἄμην η στέγη η καὶ διὰς ἐκείνων παλατίου,
ὅσοι σκεπάζει οὐρανὸς οὐκάντας εὐρίσκεται ἀλλη.
Ολ ητορ καθαρόχρυσος, διὰς μὲ τὸ γλυπτήρι
καὶ διὰς σφυροκτύπητι ἀπ' ἄριστον τεχνίτη.
Εἶχε κλαδιά περισσὰ καὶ λύγρους καὶ ἀμπέλια
σταφύλια καὶ φύδια, διάφορα πουλιά,
εἴχε μὲ τέχνην ἀριστηρὰ στήν μέσοντεν λεόντια,
καὶ δριτες τε ἀδάκοντες, εὔμορφα καμωμένοι.
Καὶ ἐκ τῆς μέσης δρεως ἐκρέμονται καρδύλια
ἀξιοτιμητα, πολλὰ, μὲ τίμια λιθάρια
μὲ φούρτες ὠραιώτατας συρματοτεχνεμένας,
μὲ μαργαριταρόπουλα ησαν εἰκότεναι δίαις.

Τοῦ δὲ σπητίου γύρω τε οὐ δέραμαι τὰ γράψα,
ὅτι φοβοῦμαι περισσῶς μή τι καὶ σφάλειρ θέλω.
Ἄλλα ο πόδος ο ποδὸς διάλει με τὰ γράψα,
καὶ τοὺς μου εὐκ ιεχνει τε καθέρα πᾶς τὰ γράψα.
Εἶχεν εἰκότες περισσάς, ἀξιόρετας ἡγίας
μετὰ μουσείου καθαροῦ εἰχασιν ιστορίας

κυρίας θεοτόκους ες τῆς ὑδόσπουνης τοῦ κύρου,
ιπ̄ οὐχεὶς εἰς τὰς γεῖράς της τὸν λυτρωτὴν τοῦ
κύρου.
Καὶ πάντα ἐκτυπώματα ἀγίων καὶ ἀγγέλων,
ἱεραρχῶν, μαρτύρων τε, ὄντων καὶ δικαίων.
Ἄλλοισι δραμόταται μὲν λίθοις πολυτίμονες
δαιμόνος ἀδάμαντας καὶ μὲν πολλοὺς μαργάροντες.
Εἶχαν ποδιάς εὑροργαῖς μεγάλαις ὅπερ πεύκα
μὲν τέλυνται ωραιώταται μὲν πάσας εὔκοσμιας.
Εἶχαν μαργάρους περισσοὺς καὶ εἴμορφα δομπτήρια
ζαρεΐσια, τοπάλια, καὶ ἐκλαμπρά μπαλίσια.
Πλὴν τέλος ἀς ποιήσωμεν ἐκ τῶν πολλῶν ἔκειται.
Καὶ πάλιν τοτὲ ἐκάλενται ὁ μέγας βασιλίας
Βλαστημέριον, Μόσχοβον καὶ ὅλης τῆς Ῥωσίας
τὸν πατριάρχην μέγιστον διὰ τὰ εὐλογύση
ἀρχότωνταις ἔκειται τε διας τὰ ἀγιάση.
Καὶ πάντες πάλιν στάθησαν εἰς τόπον ὃντος
μὲν σχῆμα εὐπρεπέστατον καὶ μὲ πολὺν τὸν φόβον.
Καὶ τότες ἦραν ἀρχότας μέγας τε τιμητέος,
γέρωντας σωματούστατος πολλὰ πεπαιδευμένος,
μὲν νεῦμα τῆς βασιλισσας τότε στὸν μέσον ὅστη
τὸν πατριάρχην ἐβάλει τοῦτον τὸν λόγον ἰση.
·Ω πατριάρχα φέρεται τῆς Κανοκαριτερούπολης,
ἀγίων ἀγιώτατης τῆς οἰκουμένης δῆμος,
Εἰρήνη η βασιλίσσα ἀνατολῆς καὶ δύσης
Βλαστημέρος, Μόσχοβον καὶ τῆς Ῥωσίας δῆμος
Ἀστραφαγίου Καλαντοῦ, πρεγάλου Νογράτεον
καὶ ποσὶς γῆς Αρκτώριας μεγάλου Σορκηρίου
καὶ Ἰβερίας τῆς γρατής ἀνεύρης τῆς μεγάλης.
Χάρις χαρᾶς εσι πολλήν καλλήν εὐεργεσίαν,
τὰ εὐχεσταὶ διὰ ταυτὴν καὶ διὰ τὸν βασιλέα.
Ποτήρι δίδοι σοι ἀργυρὸν μέγα καὶ χρυσωμένον,
μὲ τέχνην ωραιώτατην εἴμορφα σκεπασμένον.
Δίδοι σοι χάριδια καὶ πάντα τὴν Βερετίαν
καὶ σοφία μεταξεῖται καὶ εἴμορφα ἀτλάσια.
Καὶ καμπογάδες δίδοι σοι μὲν εἴμορφα κλαδία,
καὶ εἴμορφα ναυμόρια ἀπὸ τὴν Συμπηρίαν.
Δίδοι σοι χρήματα πολλὰ Νογράτια μεγάλα
εἰς ἀργυρίου καθαροῦ μὲν βασιλέως βοῦλα.
Νὰ εὐγένει διὰ ταυτὴν καὶ διὰ τὸν βασιλέα,
τὰ ἥραι πολυχρόνιοι τὸν ἄγονυ πολλήν ιρείαν.
Καὶ η εὐχὴ σου ἀγία εἰς τὸν Θεόν τὰ φθεγγ
νιοὺς καὶ θυγατέρας τε αὐτοῖς διὰ τὰ δώσῃ.
·Ο πατριάρχης σήκωσε χεῖρά του τὴν ἀγίαν,
βασιλισσαν εὐχήθησε καὶ βασιλίσσα μέγιαν,
ἀγίαστε, συγχώρησε καὶ κατευδίγησε τοὺς.
Θεὸς καὶ παύμακάριστος τὰ ἥραι πάντα μὲν αὐτοὺς
καὶ ἀγίοι Αρχάγγελοι Προφῆται, Αποστόλοι,
Αρχιερεῖς καὶ Μάρτυρες καὶ ἄλλοι οἱ ἀγίοι.
Θεὸς ὁ παντοδύταμος ἐκείρος τὰ σᾶς δώσῃ
ὅποι διέσχισε ποτὲ τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσσῃ.
Καὶ εἰς αὐτῆς ἀπέραντας Ἰσραὴλίται δῆλοι,
·Ἐβραῖοι Ἰουδαῖοι τε μακροὶ τε καὶ μεγάλοι.
Καὶ πάλιν ὅπου ἔβενται εἰς ἀκροτόμους πέτρας

καὶ ὅδωρ ἔβενεν πολὺ καὶ πόνιτερ τοὺς πάντας
·Ἐβραῖοι Ἰουδαῖοι τε ὁδοὺς Ἰσραὴλίτας,
Τότες ὅποι εἰπῆσσιν εἰς γῆν ἐπαγγεῖλας,
Αἵτις πάλιν δι' ἴστιλερ τὸν Γαβριὴλ τὸν μέγαν
καὶ ἡλθε καὶ εὐαγγέλιος Μαρτιν τὴν ἀγίαν
παρθένον τε τὴν ἀσπιλον τὴν κεχαριτωμένην,
τὴν μαραθόνιον στάγιαν τε παῖς καθηγιασμένην,
τὸ δρος τὸ πατάγιον, τὴν ἀρτεξτον τὴν βάσιν,
εἰς ἡ Χριστὸς ἐπικέρυσσε παῖς ἡλθεν εἰς τὸν κύρον,
καὶ πάντας ἐλευθέρωσεν ἐκ τῆς δουλείας κατέρος
τοὺς ἐξ Αἴλαρ προπάτορας καὶ ὅλους τοὺς δικαίους.
Αὐτὸς ήγειρ τὰ Ιερῆθη, ἐπὶ στᾶς τὰ δώρη,
τέκνον ἐι τῆς κοιλίας σου καὶ τὰ σᾶς εὐλογήσῃ!
Καὶ αὐτὸς τὸν εὐλόγησεν ὁ μέγας πατριάρχης
Εἰρήνη, τὴν βασιλίσσαν Ῥωσίας τῆς μεγάλης.
Οροίσι καὶ δι' ἕτερος ὁ νέος πατριάρχης
τῆς Μισκοβίας πόλεως Ῥωσίας τῆς μεγάλης.
(* Επειτα τὸ τέλος).

ΤΟ ΧΡΥΣΟΥΝ ΣΗΜΑ

Τὸ παρὰ τοῦ ἐρ ·Ελλάδε δικαστικοῦ συλλόγου
τῷ Γ. Α. Μαυρερίῳ προσενεγκθέν.

—ooo—

Ἀπὸ τῶν πρώτων γρόνιων τῆς ἐπαναστάσεως, ἡ
Ἐλλὰς γενθάνει τὴν ἀνάγκην τῆς εἰσιγωγῆς νόμων
πολιτικῶν τε καὶ ποινικῶν, τοσούτῳ μᾶκλον ὃσῳ
τίποτε δὲν ἤδυνετο νὰ δικτηρίσῃ ἐκ τῶν νόμων
καὶ τῶν θεσμῶν τοῦ δεσπότου, τοῦ ὄποιου ἡγενίζεται
νὰ ἀποτελέσῃ τὸν θερόν καὶ ἀλλόρουλον ζυγόν.
Οἱ κανόνες οἵτους ἀδήγουν τὸν ψῆφον τῶν ὀθω-
μανικῶν δικαστηρίων, βάσιν εἰχον τὸ αὐθαίρετον
οὐδεμίᾳ διάταξις δικονομίκες ἀσφαλής καὶ βεβαία,
οὐδεὶς ποινικὸς νόμος γνωστός καὶ ὡριτμένος ἤδυ-
νετο νὰ περισταῖται τὰ πάθη καὶ τὴν πλεονεξίαν τῶν
δικαστῶν καὶ νὰ ἀσραλίσῃ τὴν τιμὴν, τὴν ζωὴν καὶ
τὴν ιδιοκτησίαν τῶν δικαζομένων. Τὰ ὑπὸ τοῦ κατὰ
τόπου ἀρχιερέως προεδρευόμενα δικαστήρια, συμ-
βιβαστικὴν μόνον ἔξουσίαν ἔχοντα, δὲν εἶχον εὐδ'
αὐτὰ κανόνες ἀκριβεῖς εἰς τὰς ἀποφάσεις των, ὡστε
τὰ πάντα εἴρεται νὰ νομοθετήσωσιν ἀπὸ κατινῆς.
Ἐθνος δρως, ἀγωνίζομενον περὶ τῶν δλων, δυσαρέλως
δύναται νὰ ἀσχοληθῇ εἰς σύστασιν νομοθεσίας, ἢτις
εἶναι ἔργον τῆς εἰρήνης. Διὰ τοῦτο καὶ τὰ γενό-
μενα νομοθετικά δοκίμια μήτε νὰ ἐφοριούσθωσι,
μήτε νὰ ζήσωσιν ἐπὶ πολὺν χρόνον ἤδυναντο.

Οἱ ἀπὸ 2 Μαΐου 1829 ΙΣΤ'. νόμοις τῆς πρώτης πε-
ριόδου, ἔτελες δοκίμιον δργανισμοῦ καὶ διαδικασίας,
τῶντε ποινικῶν καὶ πολιτικῶν δικαστηρίων, οὐδέποτε
ἔξετελεσθη ἐνεκά τοῦ πολέμου μόνον δὲ δικαστηρίου,
τὸ ὄποιον καθιδρύθη διαρκοῦντας τοῦ ἀγῶνος, εἶναι
τὸ κατὰ τὸν 16 Απριλίου 1837 συσταθεν ἐν Ναυ-
πλίῳ ἐγκληματικὸν δικαστήριον, τὸ ὄποιον δικάζεται
κατὰ τὸ ἀπάρθιμα τῷ ἐγκληματικῷ, ποινικὸν νό-
μον κυρωθέντα τὸν 18 Απριλίου 1823 διὰ τοῦ ΜΓ'.
Φησίσιμος τῆς ἐν Ἀστρει B! συνελεγεσσώς, καὶ τοὺς